Translation 5



Italia

V

CAERULEUM est Îtaliae caelum. Îtali caelum caeruleum amant. Britannis quoque caelum caeruleum grātum est, sed non saepe Britanniae caelum caeruleum est. Ītaliae agricolae olīvās et vīneās laudant, iuvencīs albīs agrōs arant. Placidī sunt oculī iuvencōrum. Placidī et pulchrī sunt iuvenci. Italiae agricolis grāti sunt iuvenci. Britannicī agricolae non iuvencīs sed equīs agros arant. Validī et pulchrī sunt equī magnī. In Ītaliā clīvī multī sunt. Ītalī in clīvīs parvīs oppida aedificant. Oppidānī oppida in clīvīs habitant. In campo vineae et olivae sunt—in clīvīs oppida. Per campos viae Romānae sunt. Longae et rectae sunt viae Romanae. Oppidani olīvās et ūvās, agricolae pecūniam dēsīderant. Itaque oppidani pecuniam agricolis dant, et per viās Romānās agricolae olīvās et ūvās ad oppida in plaustrīs portant.

aedifico, 1—I build.
aro, 1—I plough.
Britannus, -i, m.—a Briton.
caelum, -i, n.—sky.
caeruleus, -a, -um—blue.
campus, -i, m.—plain.
clīvus, -i, m.—hill.
dēsīdero, 1—I miss, want.
equus, -i, m.—horse.

Do this in the same way as the previous examples. Remember for simplicity everything is in the present tense. My translation is on the next page but try not to use it until you've done your best on your own. The second declension nouns *equus* and *oppidum* and the little word *saepe* are all on the IGCSE vocabulary list so add them to your notebook. Remember to write your translation on alternate lines – i.e. leaving a blank line between each line that you write.

Italia, -ae, f.—Italy.
Italia, -i, m.—an Italian.
oculus, -i, m.—eye.
oliva, -ae, f.—olive.
oppidānus, -i, m.—a townsman.
oppidum, -i, n.—town.
placidus, -a, -um—calm.
plaustrum, -i, n.—waggon.
rectus, -a, -um—straight, right.
Rōmānus, -a, -um—Roman.
ūva, -ae, f.—grape.
validus, -a, -um—strong.
vīnea, -ae, f.—vineyard.

The sky of Italy is blue. Italians love blue sky. Blue sky is also welcome to Britons but the sky of Britain is not often blue. The farmers of Italy praise vines and olives, they plough the fields with white bullocks. The eyes of the bullocks are calm. The bullocks are calm and beautiful. Bullocks are pleasant to the farmers of Italy. British farmers plough the fields not with bullocks but with horses. Great horses are strong and beautiful. In Italy there are many hills. Italians build towns on little hills. There are vineyards and olives on the plains – on the hills towns. The Roman roads are long and straight. The townsmen want olives and grapes, the farmers want money. And so the townsmen give money to the farmers and by the Roman Roads the farmers carry olives and grapes in wagons.